



### **Nueva Zelanda – Chile Declaración de Cooperación**

Como resultado de la firma del Acuerdo de Cooperación en Materia de Investigación, Ciencia y Tecnología de 2002, y del aumento en el número de lazos de cooperación entre nuestros dos países, el Ministerio de Investigación, Ciencia y Tecnología de Nueva Zelanda y la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de Chile (CONICYT), en adelante "los Participantes", queremos dejar constancia de nuestro compromiso para desarrollar aún más nuestros lazos de colaboración.

Los Participantes reconocen que la cooperación consiste en trabajar juntos para alcanzar metas en intereses comunes. Los Participantes conjuntamente decidimos explorar aún más el potencial disponible para la cooperación en Ciencia y Tecnología. Los Participantes proponen fortalecer la colaboración entre Nueva Zelanda y Chile a través de:

- Promover los beneficios de asociaciones con el gobierno, industria, empresas, instituciones de educación y organizaciones no-gubernamentales.
- Resaltar el conocimiento mutuo de los sistemas de innovación y científicos, incluyendo el intercambio de funcionarios cuando sea posible.
- Ampliar las áreas base de cooperación según los lineamientos del Acuerdo de Cooperación en Materia de Ciencia, Investigación y Tecnología, especialmente en Biotecnología.
- Identificar estrategias, mediante la consulta con universidades y centros de investigación, para impulsar estudios conjuntos de postgrado y visitas de investigación.
- Incrementar el conocimiento sobre el potencial científico, asociaciones y oportunidades a través de delegaciones bianuales investigadoras, incluyendo el potencial para talleres conjuntos y simposios por un período de prueba de cuatro años.



Las actividades de cooperación estarán sujetas a la disponibilidad de fondos. A menos que los Participantes determinen otros arreglos alternativos, cada Participante financiará su participación en actividades de cooperación con sus propios recursos.

Firmado en duplicado en Wellington, Nueva Zelanda el 3 de mayo de 2004 en idiomas español e inglés, teniendo ambos textos igual validez.

A handwritten signature in blue ink that reads "Helen Anderson".

Dr. Helen Anderson  
Directora Ejecutiva  
Ministerio de Investigación,  
Ciencia y Tecnología

A handwritten signature in blue ink that reads "Eric Goles".

Dr. Eric Goles  
Presidente  
Comisión Nacional de  
Investigación Científica y  
Tecnológica